



Для немедленной публикации:
14/06/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ФОНДА ПОМОЩИ НЕЭФФЕКТИВНЫМ ШКОЛАМ В ВЕРХНЕМ НЬЮ-ЙОРКЕ (UPSTATE) В РАЗМЕРЕ 100 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ

Новое финансирование является дополнением к беспрецедентному увеличению помощи сфере образования на 6,1 процента, предусмотренную в бюджете штата на 2015 - 2016 год

Фонд обеспечит удовлетворение насущных потребностей для города Йонкерс (Yonkers) и позволит городу избежать принятия негативных мер в виде увольнений и сокращения финансирования

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об организации Фонда помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed Schools Fund), который является новой инициативой, направленной на обеспечение дополнительной поддержки штата наиболее нуждающимся в помощи школам штата Нью-Йорк, в частности в Верхнем Нью-Йорке (Upstate), где сосредоточено большое количество школ, определенных Департаментом образования штата (State Education Department) как «неэффективные». Фонд является дополнением к финансированию в размере 75 миллионов долларов, предусмотренному в бюджете штата на 2015-16 год, которое призвано обеспечить принятие мер по оптимизации состояния наиболее нуждающихся в реформировании 27 неэффективных школ штата, а также удовлетворение актуальных потребностей города Йонкерс (City of Yonkers) на уровне функционирования муниципального Комитета по образованию (Board of Education), что позволит избежать сокращения 200 работников в сфере образования, в том числе 60 учителей, и сворачивания спортивных программ.

«Создавая этот Фонд, мы признаем, что, несмотря на беспрецедентную помощь штата сфере образования, некоторым крупным школьным округам нашего штата необходимы дополнительные средства, которые помогут им организовать отдельные важные элементы учебного процесса, обеспечивающие повышение качества работы неэффективных и нуждающихся школ, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — По итогам пяти лет принятия и реализации ответственных бюджетов в штате можно говорить о том, что штат Нью-Йорк занимает сильную

финансовую позицию, позволяющую ему обеспечить столь необходимую поддержку и помощь школьным округам, которые нуждаются в ней более всего. Это финансирование поможет нам преобразовать наиболее неэффективные школы штата и повысить качество образования для наших детей».

Губернатор объявил о создании Фонда помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed School Fund) сегодня в Городском совете города Йонкерс (Yonkers City Hall) после встречи с представителями муниципальной законодательной власти и мэром города Йонкерс (Yonkers) Майком Спано (Mike Spano). Город Йонкерс (Yonkers), который, по причине допущенной на локальном уровне бухгалтерской ошибки, столкнулся с проблемой масштабного дефицита средств, является одним из крупнейших школьных округов в штате Нью-Йорк, в котором работают неэффективные школы, благодаря чему город имеет право на получение средств из организуемого Фонда. Если город Йонкерс (Yonkers) не получит финансирования, перед ним может наметиться реальная перспектива сокращения 200 учителей, административных работников и работников технической службы, занятых в местных образовательных учреждениях, уже в следующем году. Из 200 рабочих мест, которые будут сокращены в отсутствие дополнительного финансирования, 60 рабочих мест являются рабочими местами учителей, которые будут вынуждены уйти из различных образовательных программ по всему округу; кроме того, округ не сможет более предложить учащимся спортивные программы.

Фонд помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed School Fund) обеспечит гранты на покрытие капитальных и текущих расходов, что позволит школьным округам выделить дополнительные ресурсы на принятие мер по улучшению успеваемости учащихся, а также с целью повышения количества учащихся, оканчивающих учебу в средних школах; кроме того школьные округа смогут далее проводить фундаментальные реформы в сфере образования, предусмотренные в Законе о реформировании сферы образования (Education Transformation Act) 2015 года. Фонд в размере 100 миллионов долларов послужит дополнением беспрецедентному повышению финансирования государственных школ, заложенному в бюджете на текущий год, которое вывело общую сумму расходов на сферу образования, предусмотренных в этом финансовом году, на рекордный исторический уровень, составивший 23,5 миллиарда долларов.

Средства Фонда будут предоставляться школьным округам, которые заявят об острой потребности в финансовых средствах; предпочтение в рамках распределения средств будет отдаваться школьным округам с повышенной концентрацией школ, определяемых Департаментом образования штата (State Education Department) «неэффективными». Средства могут направляться получателями на оптимизацию работы неэффективных и прочих низкоэффективных школ и помогут приблизительно 60 000 учащимся, посещающим 87 неэффективных школ по всей территории штата.

Школьные округа подготовят и подадут на рассмотрение и утверждение Бюджетным комитетом (Division of Budget) планы освоения запрашиваемых

средств.

Член нижней палаты Законодательного собрания Дж. Гэри Претлоу (J. Gary Pretlow) сказал: «Я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он пришел на помощь городу Йонкерс (Yonkers) в непростое для него время и в который раз возвел интересы учащихся Нью-Йорка в абсолютный приоритет. Финансирование, которое будет предоставлено городу Йонкерс (Yonkers) посредством Фонда помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed Schools Fund), является необходимым условием обеспечения качественного образования 27 000 учащимся города и поможет избежать масштабного сокращения рабочих мест. Губернатор понимает, что такие инвестиции реально необходимы в рамках принятия мер по повышению качества жизни всех ньюйоркцев, и я с нетерпением жду от моих коллег поддержки в рамках принятия соответствующих решений по данному вопросу на уровне Олбани (Albany)».

Мэр города Йонкерс (Yonkers) Майк Спано (Mike Spano) отметил: «Сегодняшнее заявление является отличной новостью для учителей, учащихся, а также родителей учащихся государственных школ города Йонкерс (Yonkers). Благодаря Губернатору Куомо (Cuomo) перед городом Йонкерс более не стоит необходимость сокращения количества важных программ и ресурсов, на наличие и доступность которых рассчитывают десятки тысяч учащихся. По мере того как город Йонкерс (Yonkers) продолжает искать пути для создания системы, обеспечивающей эффективное и качественное образование для своего населения на годы вперед, мы благодарны Губернатору и органам законодательной власти за сотрудничество, результаты которого сегодня очевидны».

Сенатор Андреа Стюарт-Казинс (Andrea Stewart-Cousins) подчеркнула: «Обнаруженная в прошлом году бухгалтерская ошибка на сумму 55 миллионов долларов, допущенная школьным округом города Йонкерс (Yonkers), создала угрозу дополнительных сокращений рабочих мест и основных программ, в частности в сфере искусства и спорта. Мы благодарим Губернатора Куомо (Cuomo) за партнерские отношения с делегацией представителей штата в федеральных органах власти и городом в рамках поисков путей эффективного решения этого вопроса в долгосрочной перспективе. Мы осознаем важность государственного образования, и, в сотрудничестве с Губернатором Куомо (Cuomo), органы законодательной власти штата подтверждают свою репутацию неизменного сторонника финансовой поддержки государственной структуры образовательных учреждений. Фонд помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed Schools Fund) опирается на беспрецедентную поддержку в вопросе столь необходимой помощи школам по всей территории штата Нью-Йорк, а особенно в городе Йонкерс (Yonkers), где под угрозу поставлено благосостояние всей локальной общины».

Сенатор Джордж Латимер (George Latimer) сказал: «На фоне перспективы дестабилизирующего дефицита семьи города Йонкерс (Yonkers) на некоторое

время оказались в пугающем состоянии неопределенности, однако Губернатор Куомо (Cuomo) показал нам путь сквозь темноту. На сегодняшний день нашей задачей является мобилизация сил обеих партий с целью утверждения решения о создании Фонда помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed Schools Fund) на законодательном уровне – на благо учащихся города Йонкерс (Yonkers) и нуждающихся школьных округов по всей территории штата Нью-Йорк. Одним из основных социальных обещаний нашего штата является обещание возможностей, поэтому все вместе мы сможем заложить фундамент для создания более яркого будущего для наших детей».

Член нижней палаты Законодательного собрания Шелли Майер (Shelley Mayer) отметила: «Благодаря Фонду помощи неэффективным школам Верхнего Нью-Йорка (Upstate Distressed Schools Fund), город Йонкерс (Yonkers) сможет продолжить движение вперед. Угроза сокращений финансирования и рабочих мест создала эмоциональную проблему, во весь рост вставшую перед учащимися, школьными коллективами и общиной в целом, и мы благодарны Губернатору Куомо (Cuomo) за то, что он осветил путь вперед перед городом Йонкерс и его нуждающимися в помощи школами, обеспечив дополнительную помощь школьным округам по всей территории штата Нью-Йорк. Я с нетерпением жду продолжения работы с моими коллегами по законодательному собранию в ближайшем будущем по вопросу принятия решения о создании Фонда на законодательном уровне».

Неэффективные школы

Школа, определенная как «неэффективная», входит в пять процентов школ штата с низшими показателями по ряду категорий: успеваемость учащихся, определенная по совокупности результатов прохождения программы по английскому языку и математике, отсутствие прогресса на уровне результатов сдачи экзаменов учащимися или низкое количество учащихся, фактически заканчивающих среднюю школу, которое в течение трех лет было ниже 60 процентов планируемого количества выпускников.

На сегодняшний день более 109 000 учащихся посещают 178 неэффективных школ в штате Нью-Йорк. Из них всего 77 школ находятся в депрессивном состоянии на протяжении десяти лет, и 27 школ имеют низший рейтинг по статусу эффективности функционирования на протяжении порядка десяти лет. В масштабе штата более 9 из 10 учащихся, посещающих неэффективные школы, представляют социальные меньшинства или являются выходцами из бедных слоев населения.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418